

Zeitschrift: Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

Herausgeber: Association pour la défense des intérêts du Jura

Band: 41 (1970)

Heft: 7

Register: La liste des lauréats 1970

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

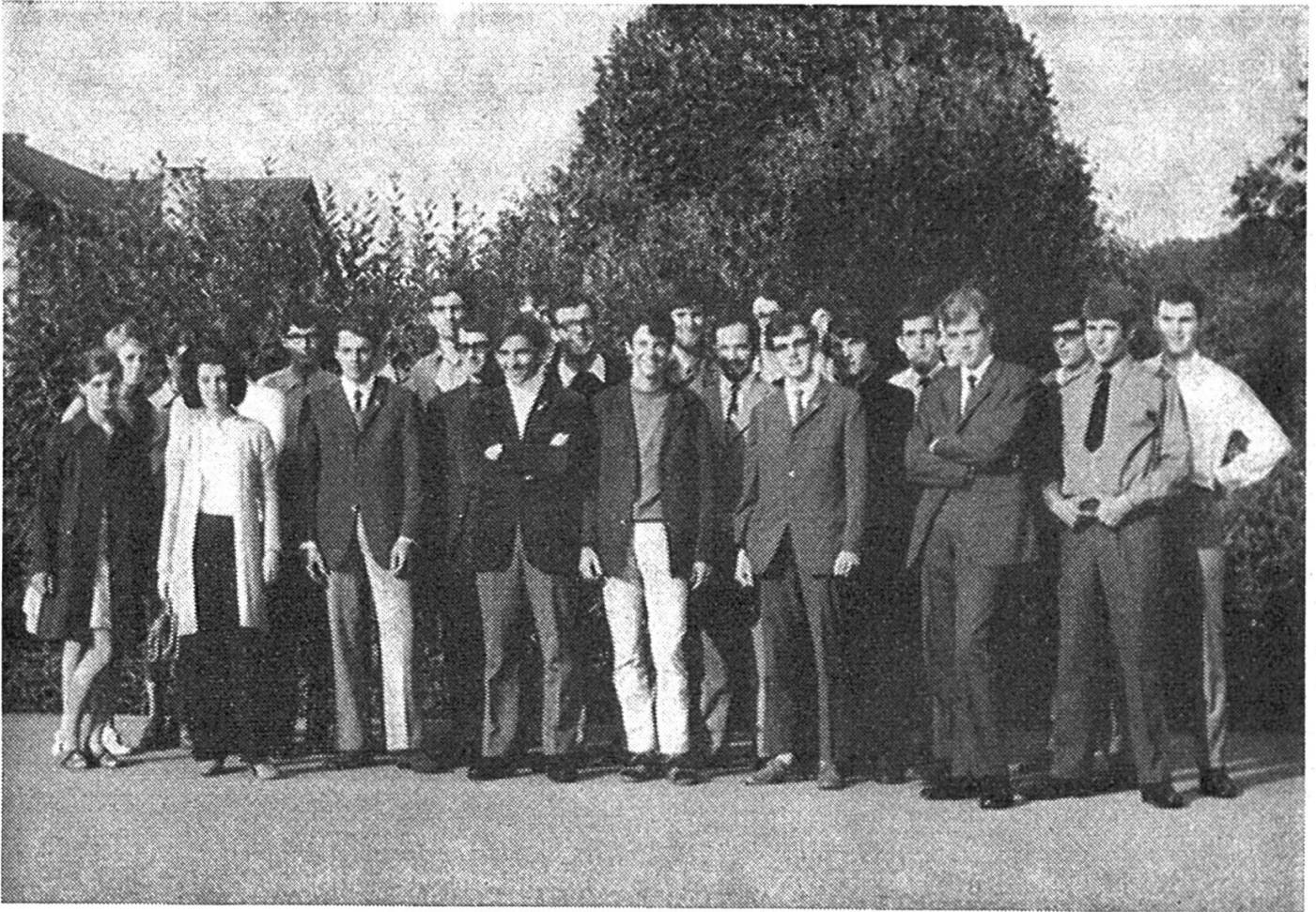
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Les apprentis méritants distingués par l'ADIJ.

(Photo Worni, Porrentruy)

La liste des lauréats 1970

Apprentis :

Francis Gobat
appareilleur
Moutier

Ernest Kühni
boucher
Tramelan

Jean-Marc Joliat
dessinateur en bâtiment
Courtételle

Claude Friedli
dessinateur en génie civil
Reconvilier

Maîtres d'apprentissage :

P. Stalder
ferblanterie
Malleray

J.-L. Menoud
maître boucher
Tramelan

Charles Kleiber
architecte
Moutier

Paul Aubry
ingénieur EPF
Tavannes

Apprentis :

René Frutiger
dessinateur en machines
Porrentruy

Amalie Urfer
couturière
Les Rouges-Terres

Charly Monnin
maçon
Bassecourt

Etienne Marchand
menuisier-ébéniste
Court

Jean-Denis Bart
mécanicien ajusteur
Courtételle

Jürg Schenk
mécanicien sur machines
Laufon

Philippe Schaffter
monteur électricien
Saint-Ursanne

Pierre-Alain Blanchard
monteur électricien
Malleray

Pierre Staub
mécanicien sur automobiles
Glovelier

Roland Hermann
mécanicien sur automobiles
Frinvilier

Georges Stadelmann
horloger praticien
Bassecourt

Jean-Pierre Berthold
horloger praticien
La Motte

Michel Stawarz
horloger rhabilleur
Villeret

Jean-Pierre Béguelin
radio-électricien
Tramelan

Maîtres d'apprentissage :

Von Roll S. A.
Usine des Rondez
Delémont

Mme S. Beer-Walther
maîtresse de couture
Reconvilier

J.-M. Tartaglia
entrepreneur
Bassecourt

Jean-Pierre Piazza
menuiserie-ébénisterie
Reconvilier

Von Roll S. A.
Usine des Rondez
Delémont

A. Ziegler AG.
Papierfabrik
Grellingue

Maison Fr. Hänni
installations électriques
Porrentruy

Willy Renggli
entreprise générale d'électricité
Malleray

Garage Ch. Koenig
Delémont

Grand Garage du Jura S. A.
Bienne

Ecole d'horlogerie
Porrentruy

Ecole d'horlogerie
Porrentruy

Technicum cantonal
Saint-Imier

Technicum cantonal
Saint-Imier

Apprentis :

Claude Maillard
mécanicien électricien
Les Genevez

Margrit Rüttsche
coiffeuse
Balsthal

Norbert Cuttat
mécanicien de précision
Delémont

Ronald Ceré
mécanicien de précision
Bévilard

Reto Engel
boulangier-pâtissier
Le Noirmont

Daniel Wagner
boulangier-pâtissier
Porrentruy

Jean-Marc Genet
compositeur typographe
Delémont

Pierre-André Rebetez
droguiste
Montavon

Colette Sanglard
décoratrice-étalagiste
Porrentruy

Marie-Rose Jabas
employée de commerce
Malleray

Philippe Frein
employé de banque
Bassecourt

Marianne Bouille
employée de bureau
Le Noirmont

Jean-Pierre Liechti
ébéniste
Fornet-Dessus

Maîtres d'apprentissage :

Schaublin S. A.
tours automatiques
Bévilard

A. Asprion
maître coiffeur
Laufon

Tornos S. A.
fabrique de machines
Moutier

Schaublin S. A.
tours automatiques
Bévilard

G. Wenger
boulangerie-pâtisserie
Le Noirmont

A. Roelli
maître boulangier-pâtissier
Porrentruy

Le Démocrate S. A.
Delémont

Droguerie Rebetez
Delémont

Maison Gonseth S. A.
Delémont

Montres Helvetia S. A.
Reconvilier

Banque Jurassienne
d'Epargne et de Crédit
Bassecourt

Pronto Watch Co.
L. Maître & Fils S. A.
Le Noirmont

Maison Rueff & Cie
menuiserie
Lajoux